

## הודעה על פטור בתנאים מאושרו הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988<sup>1</sup> (להלן - החוק), אני מודיע כי ביחס ג באייר התשס"ג (8 במאי 2003) החלטתי לפטור בתנאים, את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדרים כובלים שפוטחים כלהלן:

מספר	שמות החברות המתמזגות	סוג ההסדר	הענף
5269	קרטס מערכות אינטרנטיות בע"מ	החלפת מידע מצדפי בלבד במתן	תמרוקים
	חברות שיווק תמרוקי ויקרה	נמנים על סך מכירות החברות	
	בישראל המשתתפות בדיוח	המשתתפות ובגפר - יועבר לכל חברה	
		- חלקה ודיווגה של החברה מקבלת	
		המידע בן המידע יועבר להכנתו של	
		גורם אובייקטיבי - קרטס והחברות לא	
		יחשפו לכלל פרטי המידע.	

פטור זה ניתן בתנאים שענינם, בין השאר, אישור על קרטס להעביר מידע שאינו מצדפי וכן אישור להעביר את המידע שיוגד לידיהם מן החברות המשתתפות למי מהחברות המשתתפות או לכל אדם אחר, אלא בדרך פיר הכבלה הראשונה בהפטר בהחלטת הממונה וכל החלפת מידע הוזה או דומה לזן אינה מותרת.

למען הסר ספק בלבד יובהר כי הפטור בהחלטתו זו של הממונה, אינו חל על ההגבלות השניה והשלישית במפורט בהחלטת הממונה וכל החלפת מידע הוזה או דומה לזן אינה מותרת.

פטור זה ניתן להקופה של שותפים ימים בלבד מיום מתן ההחלטה.

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נחונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגור עסקי, איגורן צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.

החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בחיק הפטור מס' 5269, במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

י באייר התשס"ג (8 במאי 2003) (תמ 41-3)

סי"ח התשמ"ח, עמ' 128; התשי"ס, עמ' 113.

## הודעה על פטור בתנאים מאושרו הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988<sup>1</sup> (להלן - החוק), אני מודיע כי ביחס י"א בניסן התשס"ג (30 באפריל 2003) החלטתי לפטור בתנאים, את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדרים כובלים שפוטחים כלהלן:

מספר	שמות החברות המתמזגות	סוג ההסדר	הענף
5272	אילינואל בע"מ	הסבת שכירות בין הקניין לבין רשת	רשת
	קניית ניהול השקעות	מקדונלד'ס ולפיו המשכיר מחזיקי שלא	מקדונלד'ס
	ומממן בע"מ	תופחת בקניין מסעדה נוספת המהווה	בקינינים
		מסעדה ב"רשת מסעדות למכירת	
		המכוננים ו/או מסעדה שיעק עיסקה	
		מכירת המכוננים.	

5274 אילינואל בע"מ כנ"ל  
מול הים אילת (1978) בע"מ

סי"ח התשמ"ח, עמ' 128; התשי"ס, עמ' 113.

ילקוט הפרסומים 5191, ג' סיון התשס"ג, 3.6.2003

## הודעה על פטור בתנאים מאושרו הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988<sup>1</sup> (להלן - החוק), אני מודיע כי ביחס י"א בניסן התשס"ג (30 באפריל 2003) החלטתי לפטור את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדרים כובלים שפוטחים כלהלן:

מספר	שמות החברות המתמזגות	סוג ההסדר	הענף
5169	אלקבס בע"מ	עיבוד פולי סויה לשמן גלמי	פולי סויה ונוספא
	שמן העשויים בע"מ	ובוספא בקבלות	
		הקופה של פטור זה שיישה הורשים מיום מתן ההחלטה.	
		בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נחונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגור עסקי, איגורן צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.	
		החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בחיק הפטור מס' 5169, במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.	
		י באייר התשס"ג (8 במאי 2003) (תמ 41-3)	

סי"ח התשמ"ח, עמ' 128; התשי"ס, עמ' 113.

## הודעה על פטור בתנאים מאושרו הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988<sup>1</sup> (להלן - החוק), אני מודיע כי ביחס כ"ז בניסן התשס"ג (28 באפריל 2003) החלטתי לפטור בתנאים, את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדרים כובלים שפוטחים כלהלן:

מספר	שמות החברות המתמזגות	סוג ההסדר	הענף
5328	התאחדות ענף הקולנוע	קביעת מחיר מיוחד עד 10 שקלים	הצגות קולנוע
	החברות בהתאחדות	חדשים למשך חג העצמאות לארבע	
	(לפי רשימה)	הצגות קולנוע	

פטור זה ניתן בתנאי שההתאחדות תודיע לחבריה כי הם רשאים להפחית את מחירי הכרטיסים מעבר למחיר הנקוב בהחלטת ההתאחדות או לזמן כל הטבה אחרת נוספת לקוחותיהם.

תקופה של פטור זה עד יום י באייר התשס"ג (8 במאי 2003) ועד כבלל.

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נחונה החלטתי זו לערר לפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגור עסקי, איגורן צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.

החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בחיק הפטור מס' 5328, במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

י באייר התשס"ג (8 במאי 2003) (תמ 41-3)

סי"ח התשמ"ח, עמ' 128; התשי"ס, עמ' 113.

ילקוט הפרסומים 5191, ג' סיון התשס"ג, 3.6.2003



רשות ההגבלים העסקיים

11.5-03, ירושלים  
5269 פט-

לכבוד

גב' עליזה רוזן

הממונה על חקיקת משנה

משרד המשפטים

רחוב צאלאח א-דין

ירושלים

הנדון: הודעה בעניין פטורים מאישור הסדרים כובלים לפרסום ברשומות

מצ"ב הודעה על פטורים מאישור הסדרים כובלים לפרסום ברשומות, לפי סעיף 14 (ג) לחוק  
ההגבלים העסקיים התשמ"ח – 1988.

בכבוד רב ובברכה,

צפורה נחמ, עו"ד

רשמת הגבלים עסקיים

העתק: כבוד אב בית הדין להגבלים עסקיים



## רשות ההגבלים העסקיים

הודעה על פטור בתנאים מאישור הסדר כובל לפי חוק

ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988<sup>1</sup> (להלן - החוק), אני מודיע כי ביום ג' באייר תשס"ג (5 במאי 2003) החלטתי לפטור בתנאים את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדרים כובלים שפריטיהם כלהלן:

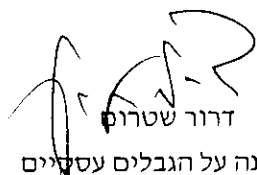
מספר	שמות החברות המתמזגות	סוג ההסדר	הענף
5269	קרטש מערכות אינפורמציה בע"מ חברות שיווק תמרוקי יוקרה בישראל המשתתפות בדו"ח	החלפת מידע מצרפי בלבד במתן נתונים על סך מכירות החברות המשתתפות ובנפרד - יועבר לכל חברה - חלקה ודירוגה של החברה מקבלת המידע בו. המידע יועבר לריכוזו של גורם אובייקטיבי - קרטש והחברות לא תחשפנה לכלל פרטי המידע.	תמרוקים

פטור זה ניתן בתנאים שעניינם, בין היתר, איסור על קרטש להעביר מידע שאינו מצרפי וכן איסור להעביר את המידע שיגיע לידיהם מן החברות המשתתפות למי מהחברות המשתתפות ו/או לכל אדם אחר אלא בדו"ח פרי הכבילה הראשונה כמפורט בהחלטת הממונה.  
למען הסר ספק בלבד יובהר כי הפטור בהחלטתה זו של הממונה אינו חל על הכבילות השניה והשלישית כמפורט בהחלטת הממונה וכל החלפת מידע הוזה או דומה להן אינה מותרת.

פטור זה ניתן לתקופה של שנתיים ימים בלבד מיום מתן ההחלטה.

בהתאם לסעיף 15 (א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.

החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיקי פטור מס' 5269 במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

  
דור שטרומ

הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, ו' באייר תשס"ג

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התשי"ס, עמ' 113.





## רשות ההגבלים העסקיים

ירושלים, ג' באייר, תשס"ג

5 במאי, 2003

פטור : 5269

בפקס : 03-6087727

לכבוד

עו"ד רונית אמיר-יניב

משרד עו"ד יגאל ארנון ושות'

מרכז עזריאלי 1

תל-אביב

**הנדון : החלטה בעניין פטור בתנאים מאישור הסדר כובל בין – קרטש מערכות אינפורמציה בע"מ לבין  
חברות תמרוקי יוקרה**

הנני מתכבדת להעביר אליכם את החלטת הממונה על הגבלים עסקיים, לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים  
העסקיים התשמ"ח - 1988, בדבר מתן פטור בתנאים מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל  
שבין הצדדים בנדון.

בכבוד רב ובברכה,

צפורה נמנו, עו"ד  
רשמת הגבלים עסקיים



## רשות ההגבלים העסקיים

החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח – 1988

בדבר מתן פטור בתנאים מאישור הסדר כובל

### הסדר בין קרטש מערכות אינפורמציה בע"מ ובין חברות תמרוקי יוקרה

#### 1. פתח דבר

בפני בקשה למתן פטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח – 1988 (להלן: "החוק"), להסדר בין קרטש מערכות אינפורמציה בע"מ (להלן: "קרטש"), ובין חלק מחברות תמרוקי היוקרה בישראל – אלפא חברה לקוסמטיקה בע"מ, אלקליל בע"מ, לוריאל ישראל בע"מ, נובל קוסמטיקה בע"מ<sup>1</sup>, שסטוביץ בע"מ (להלן: "החברות המשתתפות" ו"ההסדר" בהתאמה). עניינו של ההסדר הוא ריכוז נתוני המכירות של החברות המשתתפות בידי קרטש והכנת דו"חות מכירות מותגים ונתחי שוק של החברות המשתתפות – מתחרות זו לזו – על ידי קרטש.

ההסדר כולל שלוש כבילות, כל אחת עניינה בסוג שונה של העברת מידע בין מתחרים. לאחר שבחנתי את ההסדר ואת הכבילות המצויות בו, כמו גם את השפעתם האפשרית על התחרות בשווקים הרלוונטיים, ולאחר שנועצתי בועדה לפטורים ולמיזוגים, שוכנעתי כי רק הכבילה הראשונה ראויה לקבלת פטור, שכן עיקרה אינו בהפחתת התחרות או במניעתה וכי בכפוף לתנאים שיפורטו להלן אין היא צפויה לפגוע פגיעה של ממש בתחרות בתחום תמרוקי היוקרה. הכבילות השניה והשלישית, במסגרתן אמורות היו החברות המשתתפות לקבל מידע בדבר המכירות לקמעונאים עימם הן עוסקות וכן מידע זו על זו, אינן בעיני כבילות הנחוצות למימוש עיקר ההסדר. כבילות אלה עשויות לפגוע פגיעה של ממש בתחרות, ועל כן לא סברתי כי יש להעניק להן פטור.

בהתאם לאמור ראיתי לנכון לפטור את הכבילה הראשונה בלבד לפי סעיף 14 לחוק, בכפוף לתנאים המנויים בסיפא להחלטתי, מן הנימוקים שיפורטו להלן.

#### 2. הצדדים

קרטש מערכות אינפורמציה בע"מ, היא חברה פרטית בבעלות ד"ר חיים קרטש העוסקת במחקר שווקים. על פי המידע שמסרו נציגי קרטש, אין לקרטש כל קשר לחברת שיווק תמרוקים או לקמעונאי בתחום.

<sup>1</sup> המשווקת באמצעות חטיבה נפרדת גם את מוצרי Christian Dior.



## רשות ההגבלים העסקיים

2

**החברות המשתתפות** הן מרבית חברות תמרוקי היוקרה בישראל. חברות אלו מספקות תמרוקים סלקטיביים, דהיינו מוצרי בישום, טיפוח ואיפור ממותגים הנמכרים בחנויות נבחרות וברשתות הפארם בלבד. כל חברה משווקת בישראל מספר מותגים בינלאומיים. על משמעותם של שווקי מוצרים סלקטיביים עברנו כבר בעבר<sup>2</sup>.

### 3. ההסדר והכבילות

על פי ההסדר אמורות החברות המשתתפות להעביר לקרטש נתונים חודשיים בדבר מכירותיהם בחלוקה לפי קמעונאים, לפי מותגים ולפי קטגוריות (בישום, איפור, טיפוח ומוצרים לגבר) וקטגוריות משנה (באיפור, לדוגמא: פנים, שפתיים, ציפורניים ועיניים).

קרטש תרכז את הנתונים מכל החברות המשתתפות, תסכם אותם ותעבד אותם. העברות המידע המבוקשות הן:

א. קרטש תכין דו"ח מיוחד לכל חברה משתתפת במסגרתו תקבל החברה מידע מצרפי באשר לסך מכירות החברות המשתתפות בחלוקה לפי קטגוריות וקטגוריות משנה וכן מידע פרטני לגבי החברה מקבלת המידע ולגביה בלבד – דירוגה והנתח בו היא מחזיקה מתוך סך מכירות החברות המשתתפות, בפירוט עד לרמת המותג וקטגורית המשנה (להלן: **"הכבילה הראשונה"**).

ב. קרטש תרכז את נתוני מכירות החברות המשתתפות בחלוקה לפי קמעונאים ותכין דו"ח אחד עבור כל החברות המשתתפות בו יצויין נתחו של כל אחד מהקמעונאים הגדולים מתוך מכירות החברות המשתתפות בחלוקה לפי קטגוריות (להלן: **"הכבילה השנייה"**).

ג. בנוסף, אלקליל בע"מ, לוריאל ישראל בע"מ, ונובל קוסמטיקה בע"מ (חטיבת Dior), מבקשות כל אחת לקבל גם את הדוחות פרי הכבילה הראשונה הנוגעים למתחרותיהן – השתיים האחרות (להלן: **"הכבילה השלישית"**)<sup>3</sup>.

על פי הנתען, הדוחות נחוצים לחברות המשתתפות לצורך הערכת מצבן בשווקים הרלוונטיים וקבלת החלטות בתחום השיווק – בדיקת השפעת מאמצי השיווק של החברה, ובחינת מידת הצלחתם של כלים שיווקיים שונים בהם נקטו החברות המשתתפות האחרות. על פי הנתען, קיים קושי רב להשיג מידע שכזה ממקורות אחרים או לערוך סקרי ומחקרי שוק כפי שנהוג לעשות בשווקים אחרים.

<sup>2</sup> ראה לעניין זה קביעה לפי סעיף 43(א)(1) לחוק ההגבלים העסקיים בעניין שוק הבשמים הסלקטיביים, 1999 **הגבלים עסקיים** 3002438.

<sup>3</sup> בבקשת הפטור צויין כי עסקינן בהסדר "בעל פה" (תוך שמירת אפשרות להכין בעתיד הסכמים בכתב בין חברות התמרוקים לבין עצמן). למען הסר ספק בלבד יובהר כי משלא הובאו פרטים כלשהם לעניין מהותם של אותם הסכמים, ברי כי הסכמים נוספים אלו לא נבחנו והם אינם חוסים תחת החלטתי זו. החלטתי זו עוסקת בהסדר המתואר בה בלבד, דהיינו הכנת והפצת אותם דוחות שדוגמאות מהם הועברו לבחינתי על ידי קרטש במסגרת בקשת הפטור, בהתאם להבהרות שסיפקו הצדדים להסדר.



## רשות ההגבלים העסקיים

3

### 4. השפעות ההסדר על התחרות

להחלפת מידע בין מתחרים יכולות להיות השלכות חיוביות על התחרות, שכן מידע זמין לכל מהווה תנאי לקיומו של שוק משוכלל. יחד עם זאת, להעברת מידע עשויות להיות השלכות הרסניות על התחרות ובעיקר עלולות הן להקים, לעודד או לחזק תיאום בין המתחרים השונים. עמד על כך Whish בספרו :

“Competitors cannot compete in a statistical vacuum: the more information they have about market conditions, the volume of demand, the level of capacity that exists in an industry and the investment plans of rivals, the easier it is for them to make rational and effective decisions on their production and marketing strategies. ...

Against this the dangers of information agreements have to be borne in mind. **The essence of competition is that each producer should act independently on the market and not co-ordinate its behavior with that of its rivals.** If competitors agree to divulge to one another detailed information about their pricing policies, investment plans or research and development projects, it becomes easier for them to act in concert. Indeed in some circumstances it may be that the mere exchange of information will in itself be sufficient to eliminate normal competitive rivalry.”<sup>4</sup>

במטרה להכריע האם החלפת מידע עשויה להיות בעלות השלכות נייטרליות או חיוביות על התחרות או שמא צפויות לה השלכות שליליות, יש לבחון את נסיבות המקרה הספציפי – מאפייני השוק הרלוונטי, מאפייני המידע המועבר, אופן העברת המידע היקפו ואופיו של שיתוף הפעולה המתבקש והשלכותיו בהיבטים של חלחול (spill-over) וכיוצא באלה מדדים הנוגעים לנסיבות המקרה הספציפי.

**מאפייני התחום הרלוונטי** - בתחום אספקת תמרוקי היוקרה בישראל לקמעונאים פעילים מספר מצומצם של שחקנים, כשכל אחד מהם מייצג מספר מותגים שונים. על פי מידע שמסרו הצדדים למיזוג, פעילים בתחום זה שבעה שחקנים בלבד – חמשת החברות המשתתפות וכן לילית חברה לקוסמטיקה בע"מ ודיפלומט תמרוקים בע"מ. בשוק ממועט שחקנים, התנהגות מתואמת קלה לביצוע באופן יחסי. עם זאת, עסקינן בשווקים של מוצרים נבדלים, בהם תיאום בין מתחרים קשה יותר.

**מאפייני המידע המועבר** – בעניין זה יש להפריד בין הכבילות השונות :

#### הכבילה הראשונה

הכבילה הראשונה עניינה החלפת מידע מצרפי בלבד : מדובר במתן נתונים על סך מכירות החברות המשתתפות ובנפרד – יועבר לכל חברה - חלקה ודירוגה של החברה מקבלת המידע בו. המידע המלא, על כל פרטיו, יגיע לגורם אובייקטיבי – קרטס - אשר על פי המצג שבפניו אין לו כל קשר

<sup>4</sup> Richard Whish, *Competition Law*, 4<sup>th</sup> ed., 2001, p. 441.





## רשות ההגבלים העסקיים

4

אחר עם מי מהחברות המשתתפות, בעלות, החזקות צולבות או משותפות, או חוזים מהותיים אחרים. גורם זה ירכז את המידע. החברות לא ייחשפו לכלל פרטי המידע. המידע היחיד שתקבל כל חברה הוא מידע מצרפי ממנו לא ניתן לזהות מידע הרלוונטי לחברה מתחרה מסוימת. בהתחשב בכך שעל פי הנטען קיים קושי ממשי בהשגת מידע זה באמצעות ערוצים אחרים ובכך שיתכן כי קיומו של מידע זה בידי החברות דווקא יגביר את התחרות בשוק שכן הוא יקל על החברות המשתתפות למקד את מאמצי השיווק שלהן, שוכנעתי כי כבילה זו, כשלעצמה ובפני עצמה, אינה מעלה חששות תחרותיים של ממש בנסיבות המקרה הספציפי.

### הכבילה השנייה

הכבילה השנייה עניינה החלפת מידע מצרפי באשר למכירות סך החברות המשתתפות בחלוקה לפי קמעונאים. רצונו של מתחרה לדעת מהו חלקו בשוק בכללותו מובן וככלל אין בו פסול, יחד עם זאת, קבלת מידע מדויק באשר לכוחו של לקוח (קמעונאי) מסוים, עלולה להעלות חששות מהותיים לתיאום ולהפעלת כוח שוק כלפי קמעונאים. בנוסף לכך, לא שוכנעתי כי קיימת הצדקה ממשית לכבילה זו: ממילא יודעת כל חברה את היקפי מכירותיה לקמעונאי מסוים; מתן פרטים על חלקם שלה ושל מתחריה אצל אותו קמעונאי עלול לגרור הפעלת לחצים על קמעונאים מצד החברות המשתתפות להשיא את חלקן אצלו ולהפחית חלקן של מתחרות (לרבות מי מהחברות המשתתפות); בכך עשוי להיפגע שיקולו התחרותי של הקמעונאי; הטייה שכזו מקודמת מאוד על ידי הכבילה השנייה, בלי נחיצות תחרותית ממשית. לפיכך, לא מצאתי לנכון לפטור כבילה זו וכל העברת מידע הזהה או דומה לה באופייה – הינה אסורה.

### הכבילה השלישית

הכבילה השלישית הינה העברת מידע ספציפי לחברה משתתפת על חברה המתחרה בה. במקרה זה קרטש מהווה צינור בלבד להחלפת מידע בין מתחרים, מידע מפורט הנוגע למכירות כל חברה בתקופה האחרונה.

המידע המועבר הוא מידע הכולל נתונים על היקפי מכירות בעבר, הן מבחינה כמותית והן מבחינה כספית, ברמת המותג בכל אחת מקטגוריות המשנה. נתונים אלו הינם נתונים שניתן להסיק מהם בנקל מסקנות בעניין תמחור המתחרים. המידע אמנם מפורט ברמת המותג בלבד, ולא עד לרמת המוצר הבודד, אולם, נראה כי לפחות בחלק מן המקרים ניתן להסיק מכך מסקנות גם לעניין תמחור המוצרים השונים ומדיניות השיווק שלהן.

בהתחשב בכך כי ההצדקה היחידה אותה הציגו הצדדים להחלפת מידע זה היא יכולתם להעריך יעילותם של כלים שיווקיים בהם נקטו המתחרים, איני מוצא לנכון לפטור כבילה זו.



## רשות ההגבלים העסקיים

5

### 5. סוף דבר

לאחר שנועצתי בוועדה לפטורים ולמיוזוגים, ראיתי לנכון להשתמש בסמכות הנתונה לי בסעיף 14 לחוק ולהעניק את הפטור המבוקש לכבילה הראשונה בלבד בתנאים המפורטים להלן.

הפטור נשוא החלטתי זו תקף לשנתיים ימים בלבד מיום מתן החלטתי זו.

**למען הסר ספק בלבד יובהר כי הפטור בהחלטתי זו אינו חל על הכבילות השניה והשלישית כהגדרתן לעיל וכל החלפת מידע הזהה או דומה להן אינה מותרת בזה.**

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל עליו ניתן הפטור.

### התנאים:

1. קרטש וכל מי מטעמה לא תעביר לחברות המשתתפות, והחברות המשתתפות לא יקבלו מקרטש, מאדם מטעמה, או באמצעותה, מידע שאינו מידע מצרפי, כהגדרתו להלן, והכל בין במישרין ובין בעקיפין.
2. מבלי לגרוע מן האמור לעיל, קרטש וכל מי מטעמה, לא יעבירו את המידע שיגיע לידיהם מן החברות המשתתפות, כולו או חלקו, למי מהחברות המשתתפות ו/או לכל אדם אחר, אלא בדו"ח פרי הכבילה הראשונה, כהגדרתה להלן, ובכפוף לתנאים אלה.
3. החברות המשתתפות, לרבות מי מטעמן, לא יחליפו ביניהן, במישרין או בעקיפין, את הדוחות פרי הכבילה הראשונה או כל חלק מהם. למען הסדר הטוב בלבד יובהר כי אין בהחלטתי זו משום היתר כלשהו לחילופי מידע בין החברות המשתתפות, למעט העברת המידע לקרטש כפי שאושרה במפורש בהחלטתי זו.
4. קרטש לא תהיה קשורה (כהגדרת המונח "אדם קשור") בחברה העוסקת בייצור בייבוא או בשיווק תמרוקי יוקרה, והכל בין במישרין ובין בעקיפין, אלא אם ניתן לכך היתר נפרד מן הממונה על הגבלים עסקיים.
5. קרטש, החברות המשתתפות וכל נושא משרה במי מהן ינקטו בכל האמצעים הסבירים הדרושים על מנת שכל עובדיהן ושלוחיהן יקיימו את הוראות תנאים אלה במלואם.
6. מנכ"ל קרטש ומנכ"ל כל אחת מהחברות המשתתפות, כל אחד בנפרד, יעביר דיווח בכתב לממונה על הגבלים עסקיים, בחלוף שנה מיום מתן החלטתי זו, ומדי שנה עד לפקיעת תוקף הפטור, בדבר קיום הוראות תנאים אלו במלואם ובדבר האמצעים שנקטו במטרה להבטיח את תנאי 5 להלן.



## רשות ההגבלים העסקיים

6

7. כל ספק או מחלוקת בנוגע לתחולת תנאים אלה, לפרשנותם או לדרך יישומם יובאו בפני הממונה על הגבלים עסקיים, להכרעתו בעניין.

### 8. הגדרות

בתנאים אלה יהיו למונחים הבאים הפירוש המופיע לצדם להלן:

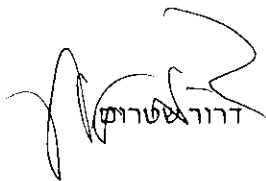
**"מידע שאינו מידע מצרפי"** - מידע ממנו ניתן להסיק, במישרין או בעקיפין, נתונים כלשהם הנוגעים לחברה מסויימת שאינה החברה מקבלת המידע. לעניין זה, "בעקיפין" – לרבות מידע שיחד עם מידע אחר המועבר במסגרת אותה העברת מידע או שהועבר בעבר, ניתן להסיק ממנו מידע הנוגע לחברה מסויימת שאינה החברה מקבלת המידע;

**"קרטש"** - קרטש מערכות אינפורמציה בע"מ לרבות כל אדם קשור;

**"החברות המשתתפות"** - כל אחת מאלה: אלפא חברה לקוסמטיקה בע"מ, אלקליל בע"מ, לוריאל ישראל בע"מ, נובל קוסמטיקה בע"מ (לרבות חטיבת Christian Dior), שסטוביץ בע"מ, לרבות כל אדם קשור למי מאלה;

**"הכבילה הראשונה"** – קרטש תכין דו"ח מיוחד לכל חברה משתתפת במסגרתו תקבל החברה מידע מצרפי באשר לסך מכירות החברות המשתתפות בחלוקה לפי קטגוריות וקטגוריות משנה בלבד (ללא חלוקה לקמעונאים) וכן מידע פרטני לגבי החברה מקבלת המידע ולגביה בלבד – דירוגה והנתח בו היא מחזיקה מתוך סך מכירות החברות המשתתפות, בפירוט עד לרמת המותג וקטגורית המשנה. קרטש תפיץ את הדוחות לחברות המשתתפות בלבד, כל חברה תקבל את הדו"ח הרלוונטי לה בלבד;

למונחים אחרים הנוכחים בתנאים אלה, תהא המשמעות הנודעת להם בכללי ההגבלים העסקיים (הוראות והגדרות כלליות), התשס"א-2001, בהתאמות הדרושות.

  
ד"ר ג. שלב

הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, 27 אייר תשס"ג

4 מאי 2003



## רשות ההגבלים העסקיים

הועדה לפטורים ולמיזוגים  
החלטות

התיעצות טלפונית: מועד ההתיעצות: 30.4.03

### בקשת מיזוג

בפני חברי הועדה הוצגה בקשת המיזוג וחוות הדעת של המחלקה הכלכלית בבקשה כלהלן:

מספר תיק	הצדדים למיזוג	כלכלן
5323	CITIGROUP VENTURE CAPITAL EQUITY PARTNERS L.P ONTARIO TEACHERS PENSION PLAN BOARD WORLDSPAN L.P	רוני

### החלטה:

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשת המיזוג כאמור בחוות הדעת הכלכלית

### בקשות פטור

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות הפטור וטיוטא של החלטת הממונה בבקשות כלהלן:

מס' תיק	הצדדים	בטיפול	הנכס / השירות
5269	קרטש מערכות אינפורמציה בע"מ חברות שיווק תמרוקי יוקרה בישראל המשתתפות בדו"ח	רויטל	דו"ח ריכוז מכירות מותגים ונתח שוק של חברות תמרוקי היוקרה המשתתפות בדו"ח
5001	בריטניקה קום אינק מלינגו בע"מ בריטניקה מערכות ידע בע"מ המרכז לטכנולוגיה חינוכית	יואב	הסכמי הפצה בלעדיים ואי תחרות

### החלטות:

חברי הועדה ממליצים לאשר את שתי בקשות הפטור הנ"ל בהתאם לאמור בטיוטא של החלטת הממונה.

## בקשת פטור מאישור הסדר כובל

בהתאם לס' 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988, ולנוכח מסמכי חוות הדעת המקדמית **המצ"ב**, מוגשת בזה בקשה לפטור מאישור בית הדין, הסדר כובל שפרטיו כדלקמן:

1. הצד להסדר המבקש את הפטור:

שם: קרטש מערכות אינפורמציה בע"מ ח.פ. 41-116299-5 (להלן - "קרטש").

מען: ת.ד. רמה"ש 47114.

מען למסירת מסמכים:

עו"ד רונית אמיר-יניב

משרד עו"ד יגאל ארנון ושות'

מרכז עזריאלי 1, תל-אביב

טל': 03-6087821 פקס: 03-6087727

2. הצדדים האחרים להסדר:

חלק מחברות שיווק תמרוקי היוקרה בישראל.

3. צורת ההסדר הינה בעל פה (תוך שמירת אפשרות להכין בעתיד הסכמים בכתב בין חברות התמרוקים לבין עצמן).

4. תיאור המסמכים הקובעים אותו ואלה הנוגעים לו:

דוחות ריכוז נתונים של חלק מחברות תמרוקי היוקרה (להלן - "חברות התמרוקים המשתתפות") בנוגע להיקף מכירותיהן ומחיר ממוצע למותג. רמת הפירוט המרבית הינה מותגי כל חברה המשתתפת בדו"ח.

5. הנכס או השירות נושא ההסדר:

דו"ח מכירות מותגים ונתח שוק של חברות תמרוקי היוקרה המשתתפות.

6. מהות הכבילה ופרטים עליה:

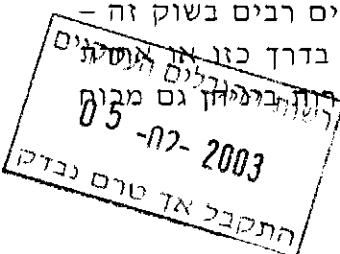
קרטש תעביר לחברות תמרוקי היוקרה המשתתפות את דוחות מכירות המותגים ונתחי השוק של חברות התמרוקים המשתתפות (ברמות פירוט שונות - אך לא ברמת פרוט מעבר לרמת המותג). יובהר כי לא כל חברות תמרוקי היוקרה הן "חברות תמרוקים משתתפות". יתרה מזו, דוחות אלה יועברו לחברות התמרוקים המשתתפות ולא יהיו בדוחות המועברים פרטים הנוגעים לחברת תמרוקי יוקרה שאינה בין חברות התמרוקים המשתתפות.

7. תקופת ההסדר הכובל:

בלתי מוגבלת.

8. הנימוקים המצדיקים פטור מאישור בית הדין:

- (1) שוק התמרוקים הינו שוק תחרותי מאוד. קיימים שחקנים רבים בשוק זה - קטנים וגדולים. חברות רבות בשוק התמרוקים קשורות בדרך כזו או אחרת לחברות יצרניות מחוץ לישראל. חברות אלו מקיימות תחרות בריאה גם מבין התחרות השוררת בין החברות היצרניות מחוץ לישראל.



(2) כלל ידוע הוא שככל שבידי השחקנים בשוק יש מידע רב יותר אחד על משנהו, כך השוק משוכלל יותר ותחרותי יותר. העברת הדוחות נועדה לשימוש וניתוח עצמי בכל חברה. הדבר מאפשר לכל חברה לבחון את התנודות בנתח השוק שלה ביחס לנעשה במספר שחקנים אחרים בשוק. מידע זה מסייע לחברה לאתר נקודות תורפה ונקודות עוצמה ביחס לשחקנים אחרים ובהתאם לכך למקד ביתר יעילות את משאביה לשם הגברת התחרות ולשם השגת יתרון יחסי. הגברת התחרות מועילה לצרכנים.

(3) רמת הפירוט אליה מגיעים הדוחות נשוא בקשה זו אינה מאפשרת הסקת מסקנות בדבר מחיר של יחידת **מוצר** אחת. הדוחות נשוא בקשה זו, מספקים מידע לגבי **מותגים** לכל היותר, ולעתים רק על קטגוריות ותת-קטגוריות (טיפוח, איפור ובישום). כל **מותג** טומן בחובו **מספר מוצרים**, לעיתים עשרות מוצרים שונים (שפתון, מכחול, שפופרת), בעלי גדלים שונים (50 מ"ל, 75 מ"ל וכו'), עם מאפיינים שונים (עם מתז או בלי מתז למשל), כאשר פערי המחירים בין המוצרים עשויים להגיע עד כדי פי 2 ומעלה. העדר הפירוט לגבי מוצרים אינו מאפשר הסקת מסקנות לגבי מחיר יחידת מוצר אחת. מסיבה זו, דוחות אלו **אינם יכולים לשמש לתיאום מחירים** בין חברות התמרוקים, וברי שתיאום מחירים או כל תיאום שהוא אינם בין המטרות ואינם יכולים להיות בין המטרות של העברת הדוחות על ידי קרטט לחברות התמרוקים המשתתפות. לסיכום, לא ניתן ללמוד דבר מן הדוחות באשר למחיר ולמכירות מוצר ספציפי או לתנאי מכירות או מחירים.

(4) מידע בדבר נתח השוק של כל חברה הוא מידע חשוב לכל מנהל שיווק. מנהל שיווק היודע כי נתח השוק של מותג מסוים של חברתו במגמת ירידה, יכול עקב כך להגיע להחלטה להשקיע בשיווק מותג זה. כלומר, המידע המועבר בדוחות מאפשר למנהל השיווק לדעת אם מותג מסוים הוא בעל פוטנציאל מכירות אם לאו. נתח שוק של כל חברה ושל מתחריה הוא מסוג המידע המשמש מנהלי שיווק באופן רגיל כדי להחליט החלטות בתחום משאבי השיווק של החברה.

(5) קיים קושי רב בעריכת סקר צרכנים כדי לגלות את המידע המצוי בדוחות המועברים. סקרי צרכנים נערכים אמנם באופן תדיר בשווקים אחרים, אולם בתחום תמרוקי היוקרה, הפונה לפלח מסויים של האוכלוסייה ולא לכלל האוכלוסייה יש קושי מעשי אינהרנטי בעריכת סקר כגון זה. מעבר לכך, הקמעונאים שהיו יכולים לספק את המידע המבוקש, משום שבידם המידע בדבר מכירות לצרכנים, אינם משתפים פעולה בהקשרים אלו, ואין כל סיבה להניח שיסכימו לשתף פעולה. מסיבה זו לא קיים סקר כגון זה בישראל, ולמיטב ידיעתנו גם לא בעולם.

(6) בידי הקמעונאים בשוק תמרוקי היוקרה, **ובידיהם בלבד**, מרוכזת התמונה הכוללת בדבר מכירות חברות תמרוקי היוקרה לצרכנים. הקמעונאים יכולים לנצל את המידע שברשותם לצבירת כוח שוק ריכוזי ולפעולות העולות כדי שימוש לרעה בכוח שוק ריכוזי, לרבות לצורך ניהול משא ומתן שהוא בלתי הוגן על

פניו עם חברות תמרוקי היוקרה. יצירת שקיפות מלאה (להבדיל מהשקיפות החד-צדדית השוררת היום בשוק תמרוקי היוקרה) תמנע מהקמעונאים מלנצל לרעה את כוח השוק שלהם באופן זה ותגביר את היקף התחרות בשוק תמרוקי היוקרה.

7) עריכת דוחות כדוגמת הדוחות נשוא בקשה זו מקובלת בשווקי התמרוקים בעולם. לשם דוגמא, חברת *secodip* בצרפת עורכת מזה שנים רבות דוחות המגיעים לרמת פירוט, עד כדי ציון כמות המכירות ומחירו של כל פריט שנמכר על ידי כל חברה בענף. מידע זה מאפשר הסקת מסקנות ספציפיות לגבי היקף מכירות ומחיר של כל אחד ממוצרי השחקן הבודד ביחס לכמות ולמחיר כל המוצרים של שאר השחקנים. פרוט זה מהווה רמת פירוט גבוהה בהרבה מזו שמגיעים אליה הדוחות נשוא הבקשה.

9. העתקי דוחות המפורטים בסעיף 4 לעיל מצורפים בזה.

אני מצהיר שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם נכונים ומלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

קרש מערכות אינפורמציה בע"מ  
ת.ד. 1531 רמת השרון, 4714  
טל: 03-540-7932 פקס: 03-540-5563  
קרש מערכות אינפורמציה בע"מ חתימה וחותמת

27/1/03  
תאריך